

## I. La Mención del Evangelio por Pablo

a) **Gálatas 2:6-7** - Antes por el contrario, como vieron que me había sido encomendado el evangelio de la incircuncisión, como a Pedro el de la circuncisión 8 (pues el que actuó en Pedro para el apostolado de la circuncisión, actuó también en mí para con los gentiles)

b) **Gálatas 1:6-7** - Estoy maravillado de que tan pronto os hayáis alejado del que os llamó por la gracia de Cristo, para seguir un evangelio diferente. 7 No que haya otro, sino que hay algunos que os perturban y quieren pervertir el evangelio de Cristo.

c) **Apocalipsis 14:6** - Vi volar por en medio del cielo a otro ángel, que tenía el evangelio eterno para predicarlo a los moradores de la tierra, a toda nación, tribu, lengua y pueblo...

## II. Gálatas 2:6-7 visto en otras versiones

### Versión Biblia de Jerusalén Española

a) **Gálatas 2:6-7** - Antes al contrario, viendo que me había sido confiada la evangelización de los incircuncisos al igual que a Pedro la de los circuncisos, 8 Pues el que actuó en Pedro para hacer de él un apóstol de los incircuncisos, actuó también en mí para hacerme apóstol de los gentiles..."

### Versión Peshitta Edición Holman

b) **Gálatas 2:6-7** - Sino al contrario, cuando vieron que me había sido confiado el evangelio para la incircuncisión, como a Pedro se le había confiado el de la circuncisión, 8 (porque Aquel que operó en Pedro para el apostolado a los circuncidados, también lo hizo en mí para el apostolado a los gentiles).

## III. No hay diferencias en el evangelio de Cristo

a) **Romanos 1:16** - Porque no me avergüenzo del evangelio, porque es poder de Dios para salvación a todo aquel que cree; al judío primeramente, y también al griego.

b) **Colosenses 2:17-18** - Por tanto, nadie os juzgue en comida o en bebida, o en cuanto a días de fiesta, luna nueva o días de reposo, 17 todo lo cual es sombra de lo que ha de venir; pero el cuerpo es de Cristo.

c) **Efesios 4:4-6** - ...un cuerpo, y un Espíritu, como fuisteis también llamados en una misma esperanza de vuestra vocación; 5 un Señor, una fe, un bautismo, 6 un Dios y Padre de todos, el cual es sobre todos, y por todos, y en todos.

## IV. "Diferencias" entre judíos o gentiles

a) **Hechos 10:11-15** - ...y vio el cielo abierto, y que descendía algo semejante a un gran lienzo, que atado de las cuatro puntas era bajado a la tierra; 12 en el cual había de todos los cuadrúpedos terrestres y reptiles y aves del cielo. 13 Y le vino una voz: Levántate, Pedro, mata y come. 14 Entonces Pedro dijo: Señor, no; porque ninguna cosa común o inmunda he comido jamás. 15 Volvió la voz a él la segunda vez: Lo que Dios limpió, no lo llames tú común.

b) **Hechos 10:25-28** - Cuando Pedro entró, salió Cornelio a recibirle, y postrándose a sus pies, adoró. 26 Mas Pedro le levantó, diciendo: Levántate, pues yo mismo también soy hombre. 27 Y hablando con él, entró, y halló a muchos que se habían reunido. 28 Y les dijo: Vosotros sabéis cuán abominable es para un varón judío juntarse o acercarse a un extranjero; pero a mí me ha mostrado Dios que a ningún hombre llame común o inmundo;

c) **Colosenses 2:17-18** - Por tanto, nadie os juzgue en comida o en bebida, o en cuanto a días de fiesta, luna nueva o días de reposo, 17 todo lo cual es sombra de lo que ha de venir; pero el cuerpo es de Cristo.

## V. En el evangelio se unifican todas las razas

a) **Colosenses 3:9-11** - No mintáis los unos a los otros, habiéndoos despojado del viejo hombre con sus hechos, 10 y revestido del nuevo, el cual conforme a la imagen del que lo creó se va renovando hasta el conocimiento pleno, 11 donde no hay griego ni judío, circuncisión ni incircuncisión, bárbaro ni escita, siervo ni libre, sino que Cristo es el todo, y en todos.

b) **Colosenses 3:28-29** - Ya no hay judío ni griego; no hay esclavo ni libre; no hay varón ni mujer; porque todos vosotros sois uno en Cristo Jesús. 29 Y si vosotros sois de Cristo, ciertamente linaje de Abraham sois, y herederos según la promesa.

c) **Romanos 16:5-6** - Saludad también a la iglesia de su casa. Saludad a Epeneto amado mío, que es el primer fruto de Acaya para Cristo. 6 Saludad a María, la cual ha trabajado mucho entre vosotros.

d) **Romanos 16:12-13** - Saludad a Trifena y a Trifosa, las cuales trabajan en el Señor. Saludad a la amada Pérsida, la cual ha trabajado mucho en el Señor. 13 Saludad a Rufo, escogido en el Señor, y a su madre y mía.

**¡BENDECIDOS!**

# ¿Dos Evangelios?

Talleres de instrucción bíblica

Volumen # 19 Tomo # 5



**E**n la palabra de Dios en el libro de Gálatas aparece un detalle que habla acerca del evangelio predicado a los gentiles y a los judíos pero da a entender que son dos evangelios diferentes. Por causa de las versiones en las que leemos este pasaje pareciera que son dos evangelios diferentes por el lenguaje usado. Entraremos en los detalles del evangelio de Cristo para ver que solo existe un solo evangelio y es el que cubre tanto a gentiles como a judíos con un solo pacto, una sola sangre, un solo Señor un bautismo y una sola fe. Te invitamos a que participes de este estudio que promete enriquecer su entendimiento y llevarte a otra gloria.

***iBendecido!***

**TE EXALTAMOS DIOS**

P.O. Box 140682 Orlando, FL 32814-0682

[www.TeExaltamosDios.org](http://www.TeExaltamosDios.org) [info@TeExaltamosDios.org](mailto:info@TeExaltamosDios.org)

**(305) 709-8863** (Voz / Texto)



Quizá al ver este título, usted pensó si en realidad hay dos evangelios... Y este fue un asunto que confrontó el Apóstol Pablo en su misiva a las congregaciones de Galacia. Veamos un comentario inicial: "Antes por el contrario, como vieron que me había sido encomendado el evangelio de la incircuncisión, como a Pedro el de la circuncisión 8 (pues el que actuó en Pedro para el apostolado de la circuncisión, actuó también en mí para con los gentiles)...(Gálatas 2:7-8). Estas versos de la versión Reina Valera del 1960, como que dan a entender que hay dos evangelios pero si analizamos esto a luz de las escrituras veremos que no es así.

Veamos ahora otra lectura que lo aclara un poco: "Estoy maravillado de que tan pronto os hayáis alejado del que os llamó por la gracia de Cristo, para seguir un evangelio diferente. 7 **No que haya otro, sino que hay algunos que os perturban y quieren pervertir el evangelio de Cristo.** (Gálatas 1:6-7). En esta declaración vemos claramente cómo el Apóstol Pablo indica que hay no dos, sino un solo evangelio.

Es importante entender que cuando las verdades se desvirtúan, surgen doctrinas que perturban o confunden a los creyentes. Por esto es tan necesario e importante que conozcamos las verdades acerca del evangelio de Cristo y que sepamos presentar y trazar ese evangelio cuidadosamente para que no haya confusión sino que estemos claros en todo. Creo que estaría en orden que veamos aclarado...

esto en dos versiones diferentes lo que se registra en Gálatas 2:6-7... En la versión de la **Biblia Española de Jerusalén Desclee de Brouwer Bilbao**: "Antes al contrario, viendo que me había sido confiada la evangelización de los incircuncisos al igual que a Pedro la de los circuncisos, 8 Pues el que actuó en Pedro para hacer de él un apóstol de los incircuncisos, actuó también en mí para hacerme apóstol de los gentiles..." Aquí vemos claramente que estipula que no es otro evangelio sino la misma evangelización del glorioso mensaje de Cristo.

Veamos también este mismo pasaje pero esta vez en la versión **Peshitta Edición Holman**: "Sino al contrario, cuando vieron que me había sido confiado el evangelio para la incircuncisión, como a Pedro se le había confiado el de la circuncisión, 8 (porque Aquel que operó en Pedro para el apostolado a los circuncidados, también lo hizo en mí para el apostolado a los gentiles).

Estas dos versiones como podemos ver, arrojan más claridad para ver que no son dos evangelios sino un solo evangelio y un solo apostolado o llamado tanto para los gentiles como para los judíos. Cabe también recalcar que el hecho de que el evangelio es predicado a dos diferentes grupos, no significa que es un evangelio diferente sino que al hablarlo estos apóstoles de Cristo consideraron el mensaje de salvación sin hacer distinción de costumbres, razas, sexo, o cualquier otra diferencia danto a entender que es para todas las gentes del mundo. Amén.

**NOTAS:**

---

---

---

---

---

---

---

---